



# HARPER

Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



Power strip with charger

Удлинитель с зарядным устройством

Зарядтау құрылғысы бар ұзартқыш сым

## UCH-315, UCH-325

Thank you for choosing Harper products. Before you start using the product read user manual carefully and save it in case you have any questions about the maintenance of the product.

**Information about restrictions in usage of device taking into consideration its application in homes, commercial and industrial buildings.** The given equipment fits to be used in homes, commercial buildings, public places, industrial zones with small and medium consumption of electricity, without exposure to harmful and dangerous production factors. The device can be used without constant attendance of personnel.

**Rules and requirements to transportation.** Transportation of equipment should be effected in manufacturer's package in roofed vehicles by any mean of transportation.

## PRECAUTIONARY MEASURES

1. Do not disassemble the device by yourself, it may cause malfunction.
2. In case of problems, please contact an authorized service center.
3. Do not leave the device and accessories unattended. Keep them out of reach of children and Pets. Small parts of the device may cause choking.
4. The device is designed for use in normal climatic conditions. Extreme climatic conditions (temperatures below 0°C or above 45°C, extremely high humidity) can cause problems and damage the electronic components of the device.
5. Protect the device from moisture, do not touch it with wet hands.

## PECULIAR PROPERTIES

1. Switch with overload protection.
2. Protective curtains protect against electric shock, small objects, dust.
3. Built-in protection against voltage drops will protect the device in case of a thunderstorm.
4. The extension cable with USB connector is suitable for charging low-voltage electronics (tablets, smartphones up to 5V).
5. Current 1 USB port 2.4A, the total current of 3.4 A at all USB.
6. Automatically recognizes your device and charges it as quickly as possible.
7. USB charging with built-in protection against voltage drops, short circuit, overload, overcharge, etc.

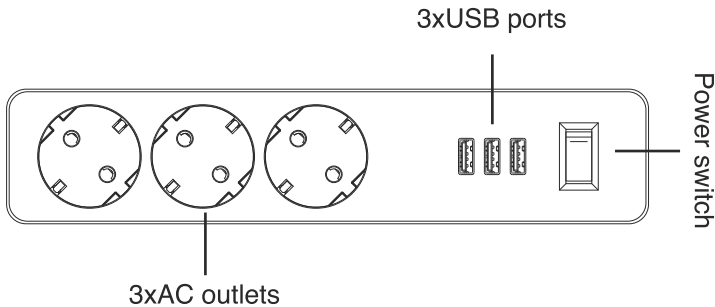
## INCLUDES

1. Extension cord with 3 outlets and charger with 3 USB ports — 1 pc.
2. Instructions — 1 pc.
3. Warranty card — 1 pcs.

## TECHNICAL PARAMETERS

Model:	UCH-315	UCH-325
Power supply:	AC 220-240V~50Hz	
Max power:	3680W (230V~50Hz)	
Fuse:	16A	
USB	2.4A (3.4A max all USB)	
Overload protection:	Yes	
Cable length:	1.5m	3.0m
Color:	White	
Dimensions:	247x39x52 mm	
Weight:	385g	482g

## DEVICE DESCRIPTION



## USING AN EXTENSION CORD


1. Plug the extension cord into an outlet.
2. Turn it on and plug your electronic device into an outlet, USB extension connector.
3. Unplug your electronic device when it is fully charged or when you no longer use it. Turn off the power strip and unplug it from the wall outlet.

## SECURITY MEASURES

1. This extension is designed to connect electronic devices powered by 220—240V.
2. The total power of the connected devices must not exceed the rated power of the extension 3680W (230V~50Hz).
3. To avoid electric shock, use the extension cord only in dry areas.
4. Keep the extension cord away from moisture and extremely high temperature.

5. The extension cord should only be connected to a grounded outlet
6. Do not connect to another extension cord.
7. Do not cover the extension cord during use.
8. Do not use during thunderstorms.
9. After a serious voltage drop or several years of use, it is recommended to replace the extension cord.

## DISPOSAL INFORMATION

 This device is designed and manufactured from high quality materials and components that can be recycled and re-used. This symbol means that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste after use.

*Note. This product does not contain precious metals*

*Note. In accordance with constant improvement, specifications and design are subject to change without notice.*



**HARPER**

Power strip with charger  
**UCH-315, UCH-325**

The product complies with all necessary technical regulations of Eurasian Community.

Production date is indicated on the giftbox

Life duration of product: 24 months

Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with thy product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centres you may find at [harper.ru](http://harper.ru) or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay,  
HongKong, PRC  
Made in PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607,  
tel: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)



Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже 0°C или выше 45°C, крайне высокий уровень влажности) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.

5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками

## ОСОБЕННОСТИ

1. Выключатель с защитой от перегрузок.
2. Защитные шторки защитят от удара электрическим током, попадания мелких предметов, пыли.
3. Удлинитель с USB разъемом

подойдет для зарядки низковольтной электроники (планшеты, смартфоны до 5 В).

4. Встроенная защита от перепадов напряжения обезопасит прибор в случае грозы.
5. Ток на 1 порт USB 2.4 А, суммарный ток 3.4 А на всех USB.
6. Автоматически распознает Ваше устройство и максимально быстро зарядит его.
7. USB зарядка со встроенной защитой от перепадов напряжения, короткого замыкания, перегрузки, перезарядки и т.д.

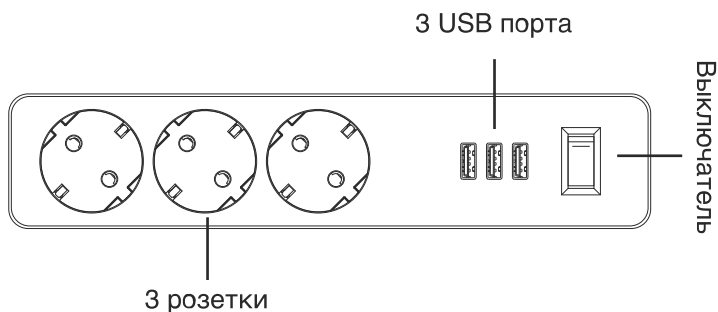
## КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Удлинитель с 3 розетками и зарядным устройством с 3 USB портами — 1 шт.
2. Инструкция — 1 шт.
3. Гарантийный талон — 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	UCH-315	UCH-325
Питание:	AC 220-240В~50Гц	
Максимальная мощность:	3680Вт (230В~50Гц)	
Предохранитель:	16А	
USB	2,4А (3,4А максимально для всех USB)	
Защита от перегрузки:	Да	
Длина кабеля:	1,5м	3,0м
Цвет:	белый	
Габариты:	247х39х52 мм	
Вес:	385гр	482гр

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УДЛИНИТЕЛЯ

1. Подключите удлинитель к розетке.
2. Включите его и подключите ваше электронное устройство к розетке, USB разъему удлинителя.
3. Отключите ваше электронное устройство после полной зарядки или если больше не используете его. Выключите удлинитель и отключите его от розетки.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Данный удлинитель предназначен для подключения электронных устройств, питающихся от сети 220—240 В.
2. Общая мощность подключенных устройств не должна превышать номинальную мощность удлинителя 3680 Вт (230В~50Гц).

3. Во избежание поражения электрическим током используйте удлинитель только в сухих помещениях.
4. Держите удлинитель подальше от влаги и чрезвычайно высокой температуры.
5. Удлинитель должен подключаться только к розетке с заземлением.
6. Не подключайте к другому удлинителю.
7. Не накрывайте удлинитель во время использования.
8. Не используйте во время грозы.
9. После серьезного перепада напряжения или нескольких лет использования рекомендуется заменить удлинитель.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

*Примечание. Данное изделие не содержит драгоценных металлов.*

*Примечание. В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

**Сведения об ограничениях в использовании технического средства с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих или производственных зонах.**

Оборудование предназначено для работы в жилых и коммерческих зонах, общественных местах, производственных зонах с малым и средним электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

**Правила и условия перевозки (транспортирования).** Транспортировка оборудования должна производиться в заводской упаковке в крытых транспортных средствах любым видом транспорта.



**HARPER**

## Удлинитель с зарядным устройством UCH-315, UCH-325

Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза процедуры оценки.

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 2 года

Гарантийный срок – 1 год

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [harper.ru](http://harper.ru) или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннесси Роуд, Ковзэй Бэй, Гонконг, КНР  
Сделано в КНР

Импортер/организация уполномоченная на принятие претензий:  
ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1,  
тел: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)





Harper өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет. Пайдалануды бастамас бұрын пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен танысыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оны сақтаңыз.

## САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ

1. Құрылғыны өзіңіз бөлшектемеңіз, бұл жұмыс кезінде ақауларға әкелуі мүмкін.
2. Ақаулар туындаған жағдайда уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалар мен үй жануарларының қолынан тыс жерде сақтаңыз. Құрылғының ұсақ бөлшектері тұншығу дәрежесіне айналуы мүмкін.
4. Құрылғы қалыпты климаттық жағдайда жұмыс істеуге арналған. Төтенше климаттық жағдайлар (температура 00С-тан төмен немесе 45°С-тан жоғары, ылғалдылықтың өте жоғары деңгейі) ақаулықтарды тудыруы және құрылғының электрондық компоненттерін істен шығаруы мүмкін.
5. Құрылғыны ылғалдан қорғаңыз, оны дымқыл қолмен ұстамаңыз

## ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

1. Шамадан тыс жүктемелерден қорғайтын қосқыш.
2. Қорғаныс перделері ом электр тогының соғуынан, ұсақ заттардың түсуінен, шаңнан қорғайды.

3. USB қосқышы бар ұзартқыш сым төмен вольтты электрониканы (планшеттер, 5 В дейінгі смартфондар) зарядтауға жарамды.

4. Кіріктірілген кернеудің төмендеуінен қорғаныс найзағай болған жағдайда бор кезінде қорғайды.

5. 1 USB 2.4 а портындағы Ток, барлық USB-де 3.4 а Жалпы ток.

6. Құрылғыны автоматты түрде таниды және оны мүмкіндігінше тез зарядтайды.

7. Кірістірілген кернеу, қысқа тұйықталу, шамадан тыс жүктеме, қайта зарядтау және т. б. қорғанысымен USB зарядтау

## ЖИНАҚТАУ

1. 3 розеткасы бар ұзартқыш сым және 3 USB порты бар қатардағы құрылғының артында-1 дана.

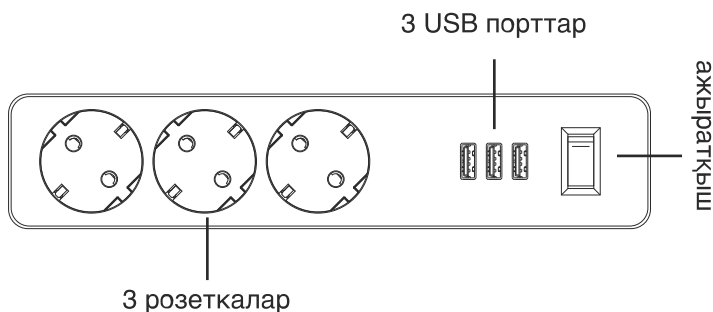
2. Нұсқаулық - 1 дана.

3. Кепілдік талоны - 1 дана.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Үлгі:	UCH-315	UCH-325
Тағам:	AC 220-240В~50Гц	
Максималды қуат:	3680Вт (230В~50Гц)	
Сақтандырғыш:	16А	
USB	2,4А (3,4А максимально для всех USB)	
Шамадан тыс жүктемеден қорғау:	Да	
Кабельдің ұзындығы:	1,5м	3,0м
Түсі:	белый	
Габариты:	247х39х52 мм	
Вес:	385гр	482гр

## ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ



### ҰЗАРТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ


1. Ұзартқышты розеткаға қосыңыз.
2. Оны қосыңыз және электрондық құрылғыны розеткаға, USB ұзартқыш ұясына қосыңыз.
3. Толық зарядталғаннан кейін немесе оны пайдаланбасаңыз, электрондық құрылғыны өшіріңіз. Ұзартқышты өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.

### ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

1. Бұл ұзартқыш сым 220-240 В желісінен қуат алатын электрондық құрылғыларды қосуға арналған.
2. Қосылған құрылғылардың жалпы қуаты 3680 Вт (230 В~50 Гц) ұзартқыштың номиналды қуатынан аспауы керек.
3. Электр тогының соғуын болдырмас үшін ұзартқышты тек құрғақ бөлмелерде қолданыңыз.
4. Ұзартқышты ылғалдан және өте жоғары температурадан аулақ ұстаңыз.
5. Ұзартқыш сым тек жерге қосылған розеткаға қосылуы керек.

6. Басқа ұзартқыш сымға қоспаңыз.
7. Пайдалану кезінде ұзартқышты жаппаңыз.
8. Найзағай кезінде пайдаланбаңыз.
9. Кернеудің Елеулі айырмашылығынан немесе бірнеше жыл қолданғаннан кейін ұзартқышты ауыстыру ұсынылады.

### КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

 Бұл құрылғы жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған және өңделуі мүмкін қайта пайдаланылды. Бұл таңба пайдалану аяқталғаннан кейін электрлік және электрондық жабдықты тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастау керек дегенді білдіреді.

*Ескерту. Бұл өнімде қымбат металдар жоқ.*

*Ескерту. Техникалық сипаттамалар мен дизайнды тұрақты жетілдіруге сәйкес алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізуге болады.*

**Тұрғын, коммерциялық немесе өндірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналуын ескере отырып, техникалық құралды пайдаланудағы шектеулер туралы мәліметтер.**

Жабдық зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсерінсіз тұрғын және коммерциялық - аймақтарда, қоғамдық орындарда, электр қуаты аз және орташа өн

дірістік аймақтарда жұмыс істеуге арналған. Жабдық қызмет көрсетуші персоналдың тұрақты қатысуынсыз пайдалануға арналған.

**Тасымалдау (тасымалдау) ережелері мен шарттары.** Жабдықты тасымалдау кәліктің кез келген түрімен жабық кәлік құралдарын да зауыттық орамада жүргізілуі тиіс.



HARPER

## Зарядтау құрылғысы бар ұзартқыш сым UCH-315, UCH-325

Өнім Кеден одағының техникалық регламенттерінде белгіленген барлық бағалау рәсімдерінен өтті.

Өндіріс күні қаптамада көрсетілген

Қызмет мерзімі - 2 жыл

Кепілдік мерзімі -1 жыл

Кепілдік қызмет көрсету қоса беріліп отырған кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдік талоны және пайдалану жөніндегі Нұсқаулық осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады. Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторизацияланған сервис орталығының деректерін сайттан білуге болады [harper.ru](http://harper.ru) немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау телефоны бойынша

Өндіруші: Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед 15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд, Козвэй Бэй,  
Гонконг, ҚХР  
ҚХР-да жасалған

Импорттаушы / талаптарды қабылдауға Уәкілетті ұйым: "Прогресс-Плюс" ЖШҚ, 119607, Мәскеу, Удальцов көшесі, 50 үй, корп.1, тел: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)

